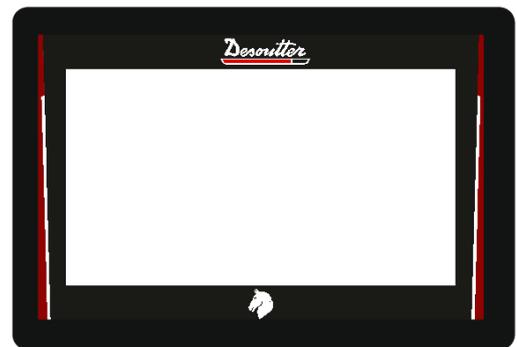


## 远程显示屏和远程显示屏模块

### 产品说明

**型号**Sight 15"  
Sight module**部件编号**6158132540  
6158132550要下载本文档的最新版本，请访问  
[www.desouttertools.com/info/6159925760](http://www.desouttertools.com/info/6159925760)**警告****请阅读所有安全警告和操作说明。**

不遵守安全警告和说明可能导致电击、火灾和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明以备日后参考

# 目录

<b>产品信息</b> .....	<b>3</b>
一般信息 .....	3
质保 .....	3
网站 .....	3
备件信息 .....	3
尺寸 .....	3
CAD 文件 .....	4
概览 .....	5
产品描述 .....	5
技术参数 .....	5
附件 .....	5
连接描述 .....	6
<b>安装</b> .....	<b>9</b>
安装说明 .....	9
安装固定支架 .....	9
连接到 SIGHT 电源和 CONNECT .....	10
连接到 PoE+ 30 W 电源注入器和 CONNECT .....	10
连接到 PoE+ 13 W 电源注入器 / CONNECT / 外部显示器 .....	11
安装 WI-FI 天线 .....	12
<b>操作</b> .....	<b>14</b>
配置说明 .....	14
初始设置 .....	14
如何访问控制中心 .....	16
如何更改语言 .....	17
如何更改网络配置 .....	17
如何远程控制 CONNECT .....	18
操作说明 .....	18
如何搜索特定页面 .....	18
如何滑动页面 .....	19
如何选择另一个 Pset 或装配过程 .....	20
<b>维修</b> .....	<b>22</b>
维护说明 .....	22
清洁 .....	22
维护程序 .....	22
维护前阅读 .....	22
在重新投入使用之前进行检查 .....	22
如何将日志保存到 USB 密钥 .....	22
重置为出厂设置 .....	22
升级固件 .....	23
<b>疑难解答</b> .....	<b>25</b>
如果没有显示该怎么办? .....	25

## 产品信息

### 一般信息

#### **⚠ 警告 存在财产损失或严重受伤的风险**

确保在操作工具前阅读、了解并遵守各项操作说明。若不遵守所有操作说明，可能会造成电击、火灾、财产损失和/或严重的人身伤害。

- ▶ 阅读所有随本系统不同部分提供的安全信息。
- ▶ 阅读针对安装、操作和维护本系统不同部分的产品说明。
- ▶ 阅读有关本系统及其中零件的所有本地安全法规。
- ▶ 保存所有安全信息和说明，以备将来参考。

### 质保

- 产品保修在首次启用产品后 12 个月内有效，但无论如何，最迟应在交付产品后 13 个月内过期。
- 保修不包括部件正常的磨损和断裂。
  - “正常磨损和断裂部件”是指在工具常规维护期内，需要更换、进行其他调整/大修的部件（以时间、运行时数或其他形式表示）。
- 产品保修以工具及组件的正常使用、维护和修理为前提。
- 本保修不适用于在保修有效期内因维护保养不当或由 Desoutter 及其授权维修服务合作伙伴之外的他方进行维修保养而造成的损坏部件。
- 要避免工具零配件损坏或断裂，请按建议的维护周期保养工具并严格遵守说明操作。
- 保修类修理仅在 Desoutter 维修间或由获得授权的维修服务合作伙伴处理。

Desoutter 通过 Tool Care 合约提供延保及最佳的预防维护服务。有关详情，请联系您当地的服务代表。有关详情，请联系您当地的服务代表。

电动马达：

- 保修仅适用于未打开过的电动马达。

### 网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Desoutter 网站。

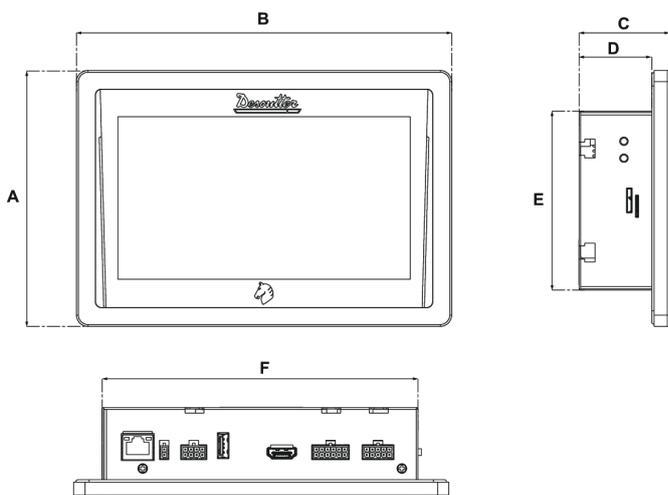
请访问：[www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com)。

### 备件信息

若要在 Service Link 中查看分解图和备件列表，请访问：[www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com)。

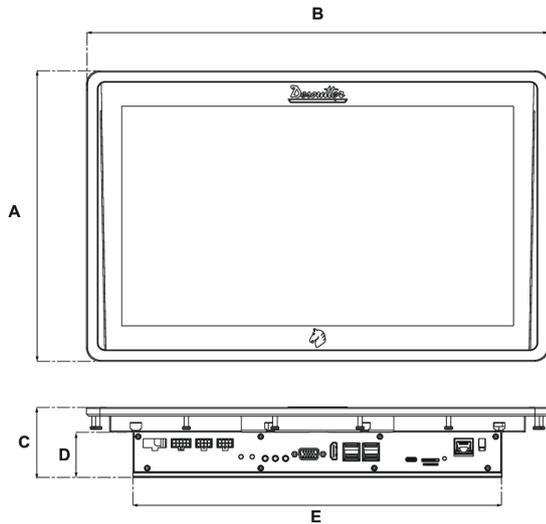
### 尺寸

Sight 7.1"



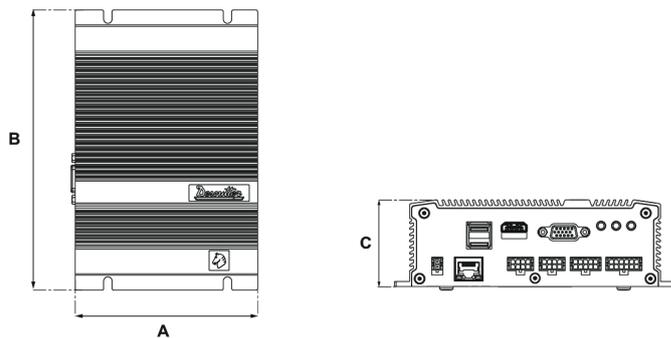
	mm	in.
A	136	5.35
B	199	7.83
C	48	1.89
D	38	1.50
E	95	3.74
F	166	6.53

Sight 15.6"



	mm	in.
A	257	10.12
B	407	16.02
C	62	2.44
D	40	1.57
E	325	12.79

Sight module



	mm	in.
A	109	4.29
B	168	6.61
C	52	2.05

CAD 文件

有关产品尺寸的信息，请参阅尺寸图存档：

<http://resource-center.desouttertools>

## 概览

### 产品描述

**Sight 7.1"** 和 **Sight 15.6"** 是远程显示器，用于显示来自 CONNECT 的实时拧紧结果。它们还可用作 CONNECT 菜单的远程访问工具以进行在线调节。

**Sight 模块** 是 CONNECT 与外部远程显示器 (HDMI, 1080p) 之间的远程显示模块。

### 技术参数

#### 电源

Sight 7.1"，Sight 15.6" 和 Sight 模块可由 Desoutter SIGHT 电源或 Desoutter PoE+ 30 W 电源注入器供电。

Sight 7.1" 和 Sight 模块也可以由 PoE+ 13 W 电源注入器 (IEEE802.3af) 供电。

#### 功率消耗

型号	A
Sight 7.1"	3
Sight 15.6"	3
Sight module	3

#### 重量

型号	重量 (千克)	重量 (磅)
Sight 7.1"	0.98	2.16
Sight 15.6"	4.1	9.04
Sight module	0.72	1.59

### 储藏和使用条件

储藏温度	0 至 +50 ° C (32 至 +122 F)
操作温度	0 至 +50 ° C (32 至 +122 F)
储藏湿度	90 % RH (无冷凝)
工作湿度	90 % RH (无冷凝)
海拔	2000 米 (6562 英尺) 以内
可用于 2 级污染环境	
IP54	

### 附件

#### 可选配件

SIGHT 电源	6158132620
PoE + 30 W 电源注入器 (IEEE 802.3at)	6158132630

使用以下电源线为上述附件供电 (230 V AC)。

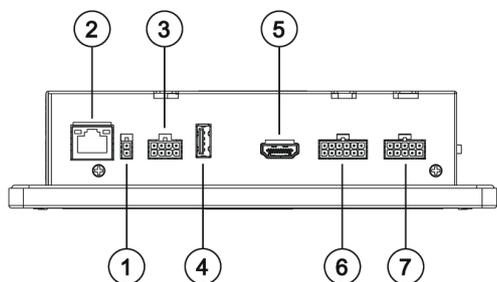
地区	长度	部件编号
欧洲	2.5 m	6159172010
	8.2 ft	
USA	2.5 m	6159172030
	8.2 ft	

地区	长度	部件编号
UK	2.5 m	6159172020
	8.2 ft	
中国	2.5 m	6159172060
	8.2 ft	
37*75 VESA 安装支架, 用于 Sight 7.1"		6158132880
100*100 VESA 安装支架, 用于 Sight 15.6"		6158132580
天线套件, 用于 Sight 7.1"		6158133870
Sight 15.6" 和 Sight Module 天线套件		6158133860

### 连接描述

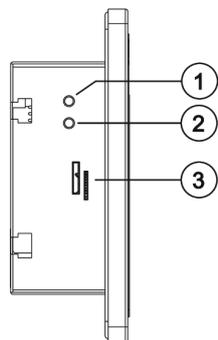
#### Sight 7.1"

底部面板



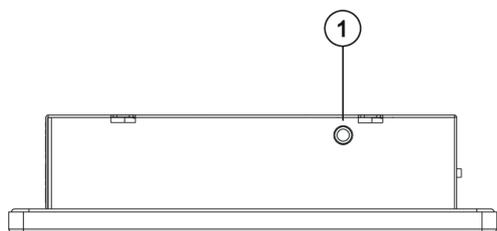
- |   |                |
|---|----------------|
| 1 | 直流输入连接器        |
| 2 | 以太网 (LAN1)     |
| 3 | GPIO - 未使用     |
| 4 | USB 端口         |
| 5 | HDMI 连接器 - 未使用 |
| 6 | CANBus - 未使用   |
| 7 | RS232 - 未使用    |

左面板



- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | 重置按钮              |
| 2 | S1 按钮 - 未使用       |
| 3 | Micro-SD 卡槽 - 未使用 |

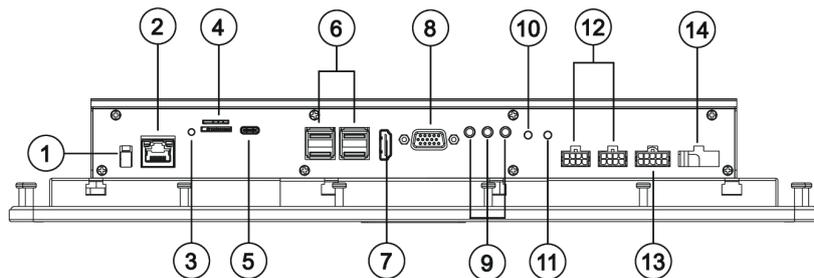
顶部面板



1 天线连接器

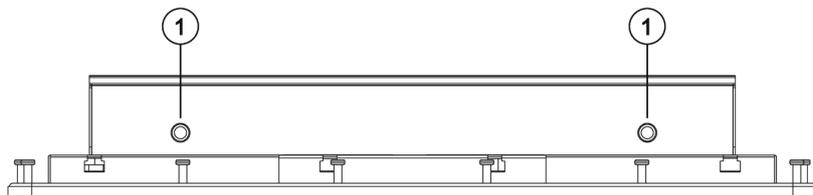
### Sight 15.6"

底部面板



- 1 直流输入连接器
- 2 以太网 (LAN1)
- 3 Micro-SD LED - 未使用
- 4 Micro-SD 卡槽 - 未使用
- 5 Mini USB - 未使用
- 6 4 个 USB 端口
- 7 HDMI 连接器 - 未使用
- 8 VGA 连接器 - 未使用
- 9 线路输出 - 未使用  
线路输入 - 未使用  
麦克风输入 - 未使用
- 10 S1 按钮 - 未使用
- 11 重置按钮
- 12 GPIO - 未使用
- 13 RS232 - 未使用
- 14 CANBus - 未使用

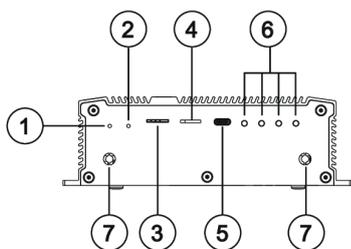
顶部面板



1 天线连接器

### Sight 模块

右面板

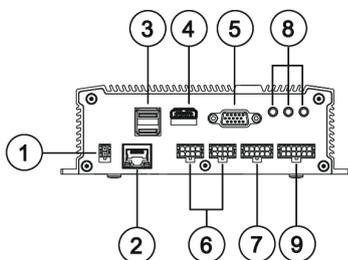



---

1	<b>重置按钮</b>
2	S1 按钮 - 未使用
3	Micro-SIM 卡槽 - 未使用
4	Micro-SD 卡槽 - 未使用
5	USB 端口
6	4 x LED - 未使用
7	天线连接器

---

## 左面板




---

1	<b>直流输入连接器</b>
2	<b>以太网 (LAN1)</b>
3	<b>2 个 USB 端口</b>
4	<b>HDMI 连接器</b>
5	VGA 连接器 - 未使用
6	2 个 GPIO - 未使用 CANBus - 未使用
7	RS232 - 未使用
8	线路输出 - 未使用 线路输入 - 未使用 麦克风输入 - 未使用
9	CANBus - 未使用

---

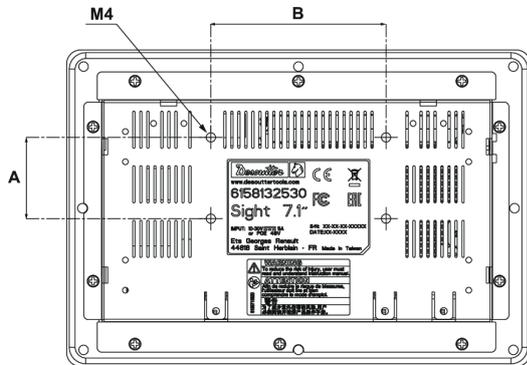
## 安装

### 安装说明

#### 安装固定支架

##### Sight 7.1"

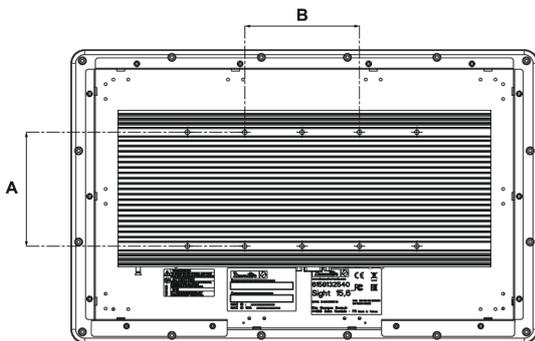
使用建议的安装支架作为可选配件。



	mm	in.
A	35	1.38
B	75	2.95

##### Sight 15.6"

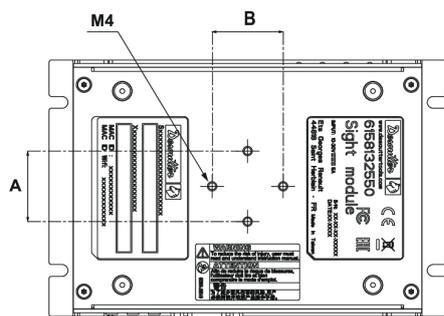
使用建议的安装支架作为可选配件。



	mm	in.
A	100	3.94
B	100	3.94

##### Sight module

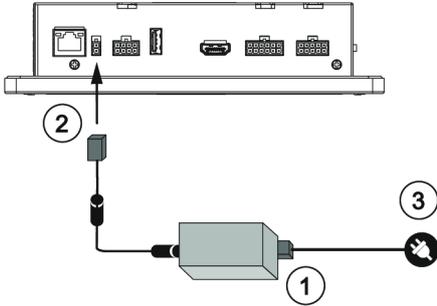
使用 DIN 导轨支架（未提供）。



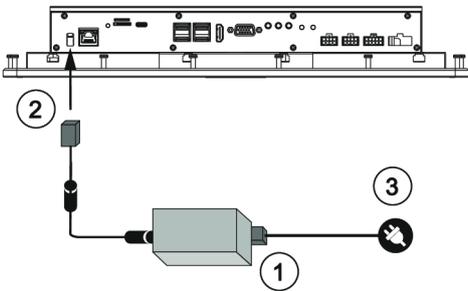
	mm	in.
A	30	1.18
B	30	1.18

连接到 SIGHT 电源和 CONNECT

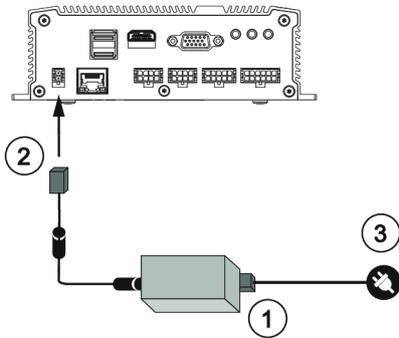
Sight 7"



Sight 15.6"



Sight module



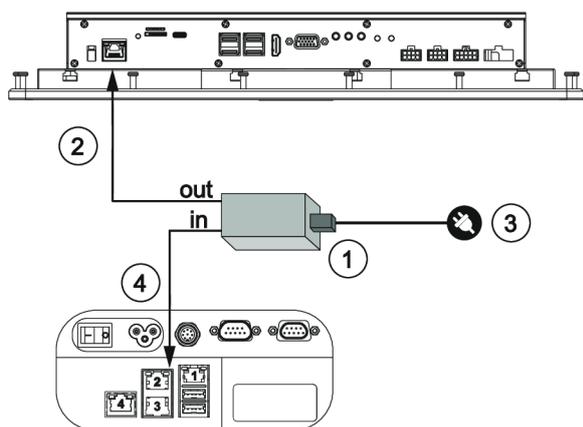
1. 将电源线插入 SIGHT 电源。
2. 将连接电缆插入 Sight 的**直流输入**端口。
3. 将电源线插入电源。

**i** 要与 CONNECT 通信，使用 WI-FI 网络或将以太网电缆插入 Sight 的以太网 (LAN1) 端口以及 CONNECT 的任意可用以太网端口。

连接到 PoE+ 30 W 电源注入器和 CONNECT

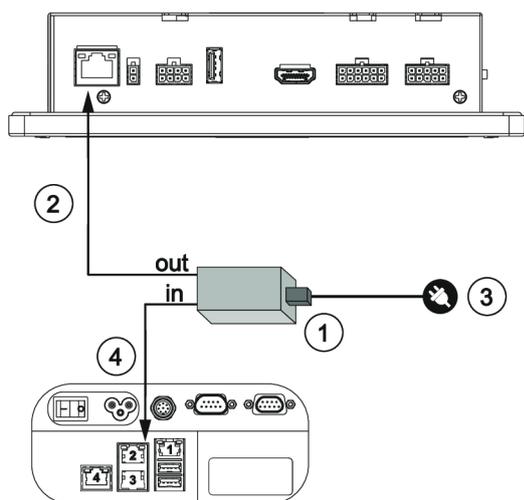
**i** 适用于 Sight 的所有型号。

例如：Sight 15.6"



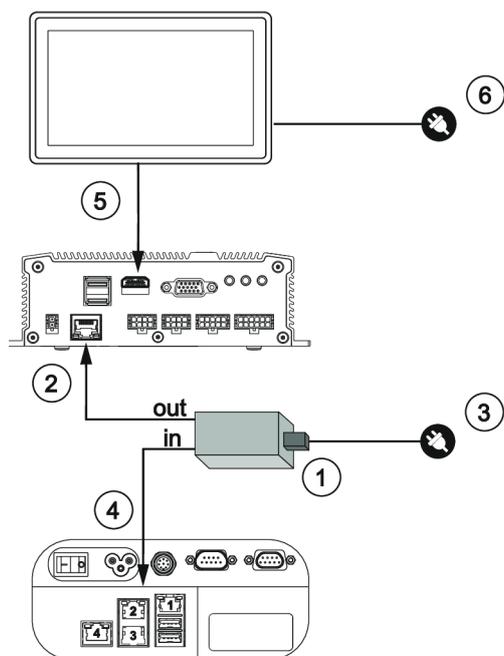
1. 将电源线插入电源注入器。
  2. 将以太网电缆从 **OUT** 插入 Sight 的以太网 (LAN1) 端口
  3. 将电源线插入电源。
  4. 将以太网电缆从 **IN** 插入 CONNECT 的任意可用以太网端口。
- 注意 当设备已通过 PoE 电源适配器供电时，请勿使用直流电源。

#### 连接到 PoE+ 13 W 电源注入器 / CONNECT / 外部显示器 Sight 7"



1. 将电源线插入电源注入器。
  2. 将以太网电缆从 **OUT** 插入 Sight 的以太网 (LAN1) 端口
  3. 将电源线插入电源。
  4. 将以太网电缆从 **IN** 插入 CONNECT 的任意可用以太网端口。
- 注意 当设备已通过 PoE 电源适配器供电时，请勿使用直流电源。

#### Sight module



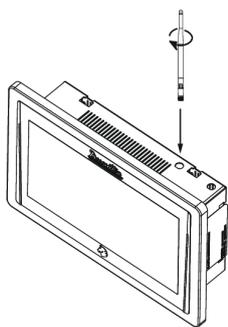
1. 将电源线插入电源注入器。
2. 将以太网电缆从 **OUT** 插入 Sight 的以太网 (LAN1) 端口
3. 将电源线插入电源。
4. 将以太网电缆从 **IN** 插入 CONNECT 的任意可用以太网端口。
5. 将显示器插入 HDMI 端口。
6. 将显示器插入电源。

注意 当设备已通过 PoE 电源适配器供电时，请勿使用直流电源。

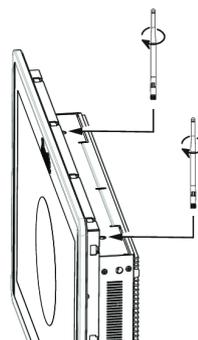
### 安装 WI-FI 天线

**i** 在移动产品之前，务必拆下天线。

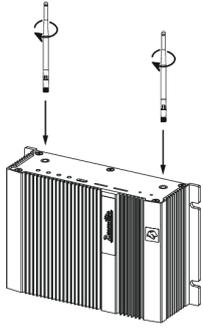
Sight 7.1"



Sight 15.6"



Sight module



## 操作

### 配置说明

### 初始设置

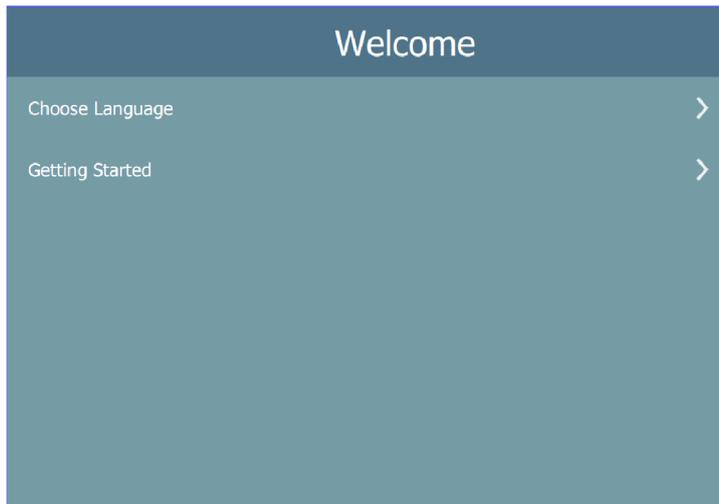
### 打开电源



CONNECT 必须启动并运行。

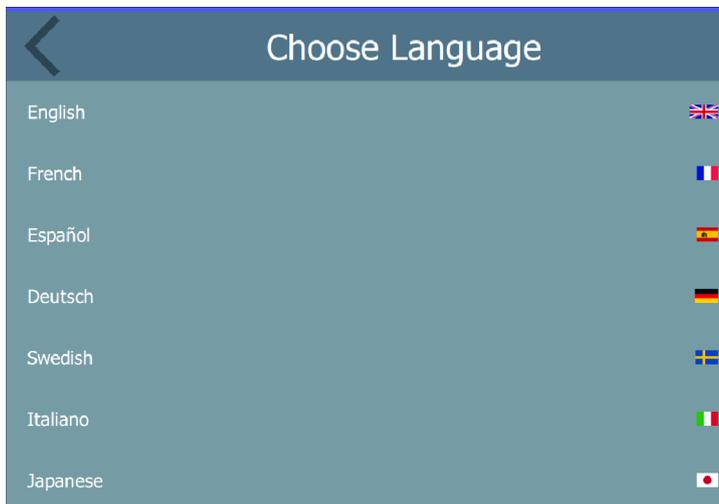
没有 ON/OFF 开关。

系统通电后软件立即启动。



### 如何选择语言

点击选择语言。



可用语言如下：

- 英语
- 法语
- 西班牙语
- 德语
- 瑞典语
- 意大利语
- 日语

- 中文
- 俄语
- 葡萄牙语（葡萄牙）
- 荷兰语
- 葡萄牙语（巴西）
- 韩国语
- 波斯语
- 捷克语
- 土耳其语

滚动列表并选择所需的语言。更改将自动被应用。

### 如何将 SIGHT 连接到 WI-FI 网络

点击入门 > 无线。

**i** 可用的 WI-FI 网络列表将显示。



在列表中选择一个 WI-FI 网络。

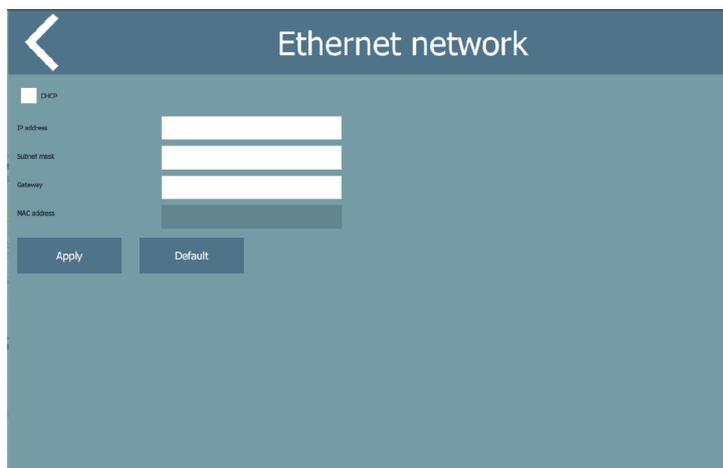
输入要连接的网络配置的安全密钥（密码）。

然后，您将被要求为 Sight 提供 IP 地址、子网掩码等.....

请参阅本手册中的 *如何将 SIGHT 连接到以太网* [页次 15] 章节。

### 如何将 SIGHT 连接到以太网

点击入门 > 以太网。



如果要在**静态**模式下设置 Sight，请点击**默认**以使用默认值填充屏幕。

输入正确的 IP 地址、子网掩码和网关值。

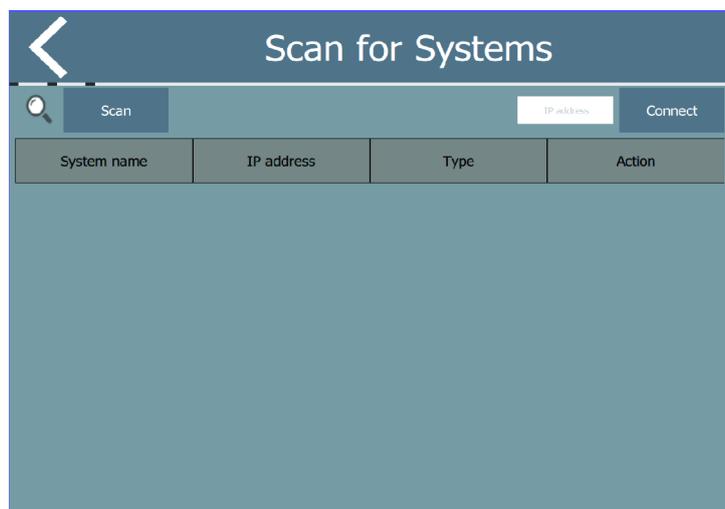
MAC 地址将自动显示。

点击**应用**。

如果要在 DHCP 模式下设置 Sight，请勾选左上方的框。  
点击**应用**。

### 如何将 SIGHT 连接到系统

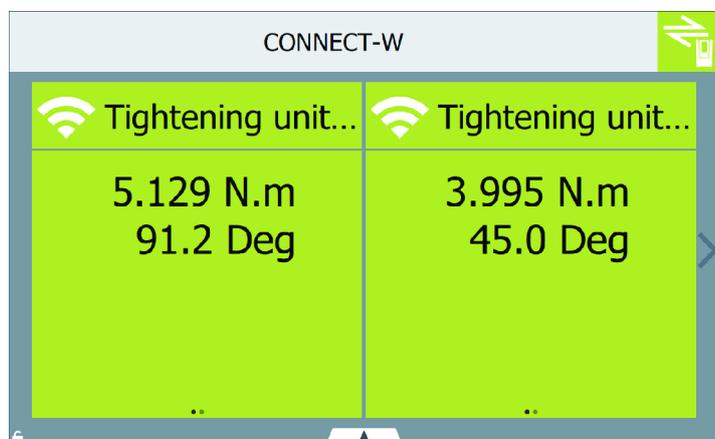
**i** 检查您是否首先已将 SIGHT 连接到 WI-FI 或以太网网络。



点击**扫描**以获取可用系统的列表。  
或者键入系统的 IP 地址，然后点击“连接”按钮。  
选择系统。

 转到**操作**列，然后点击此符号。

在下一个屏幕中，点击**自动配置**。

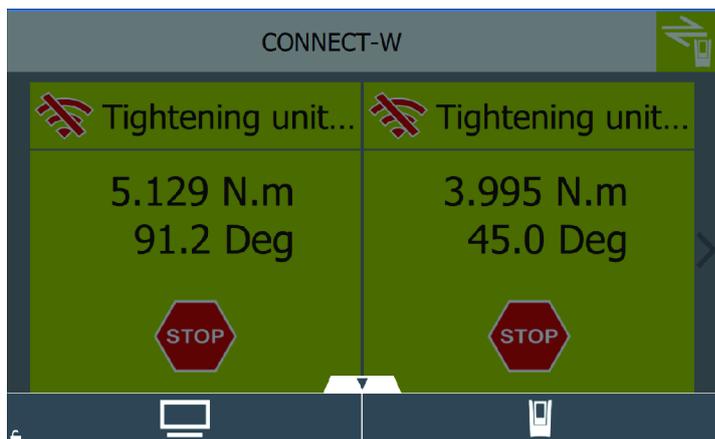


右上角的绿色图标表示已与系统建立通信。  
系统名称显示在顶部。  
在上面的示例中，系统名称为 CONNECT-W。  
所显示的页面显示 2个 图块。

### 如何访问控制中心

转到主屏幕。

 点击此按钮可打开控制中心。



点击此图标访问 Sight 的配置。



点击此图标访问 CONNECT 的配置。

### 如何更改语言

打开控制中心。

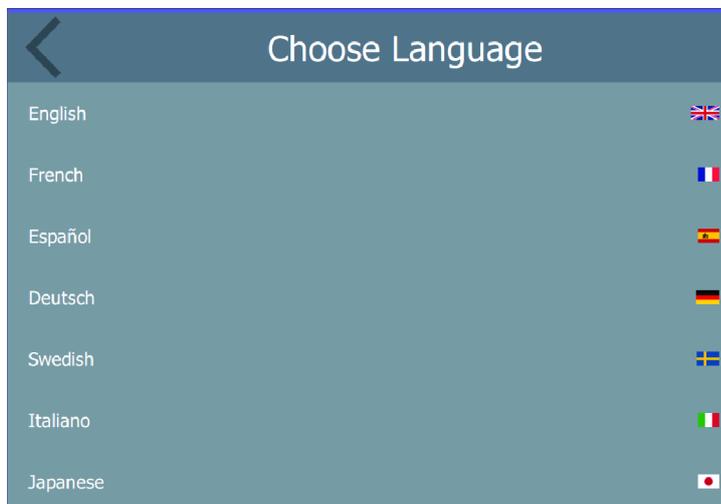


点击此图标访问 Sight 的配置。



点击此图标。

点击**系统** > **用户接口** > **语言**。



选择所需的语言。更改将自动被应用。



点击左上角的此图标直至转到概述。

### 如何更改网络配置

打开控制中心。

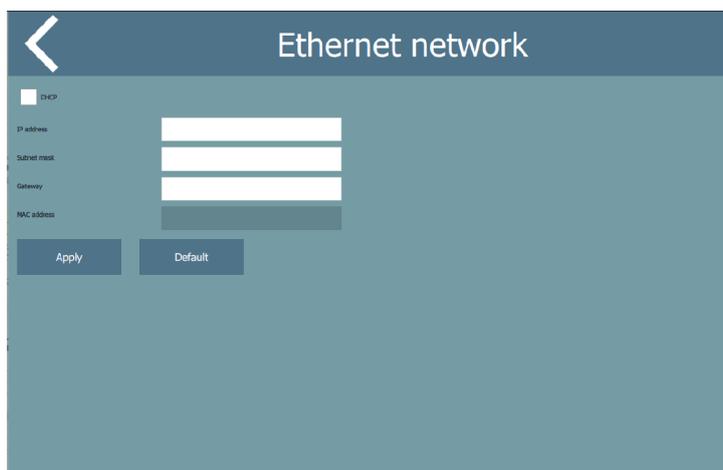


点击此图标访问 Sight 的配置。



点击此图标。

点击**系统** > **外围设备** > **网络** > **以太网**。



进行修改。  
点击**应用**。

 点击左上角的此图标以退出。

## 如何远程控制 CONNECT

打开控制中心。

 点击此图标访问 CONNECT 的配置。

 结果

 配置

 维护

像在 CONNECT 一样更改设置。

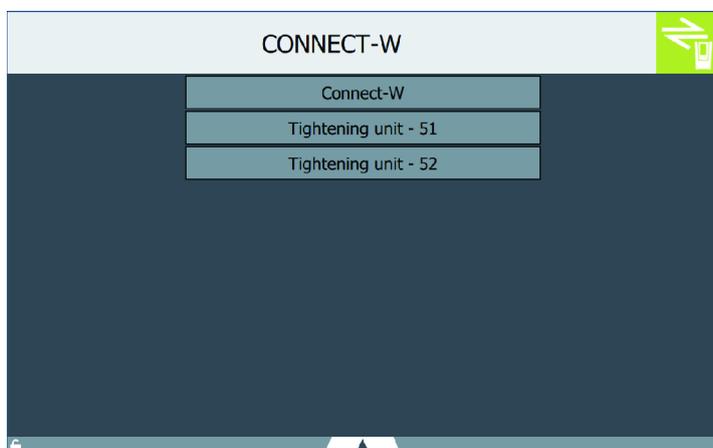
请参阅 CONNECT **产品说明** (<https://www.desouttertools.com/resource-centre>)。

## 操作说明

### 如何搜索特定页面

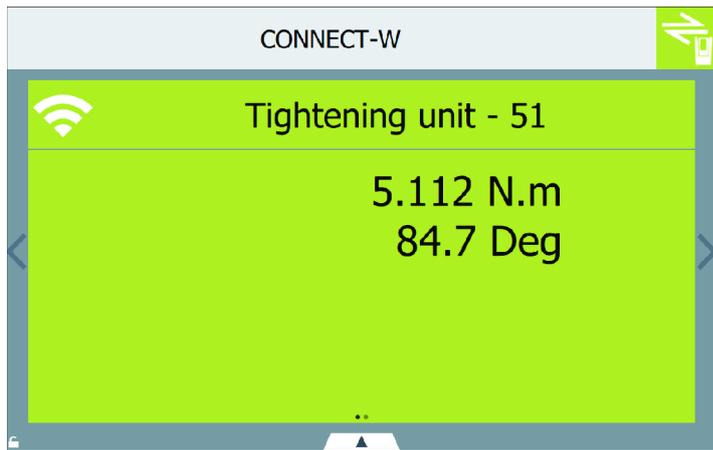
点击顶部的系统名称。

例如：CONNECT-W



滚动列表并点击页面将其打开。

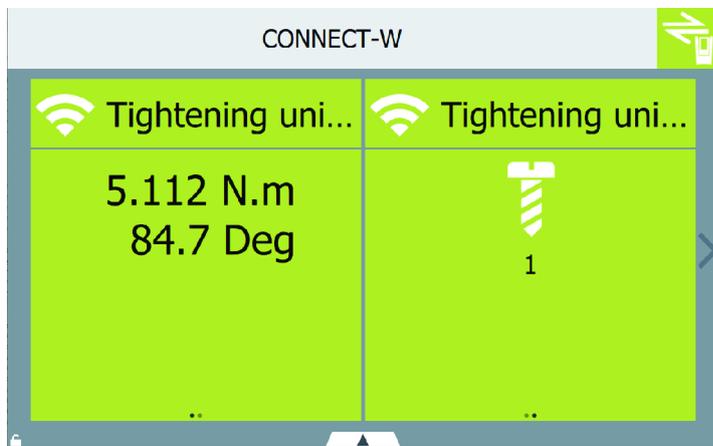
例如：



### 如何滑动页面

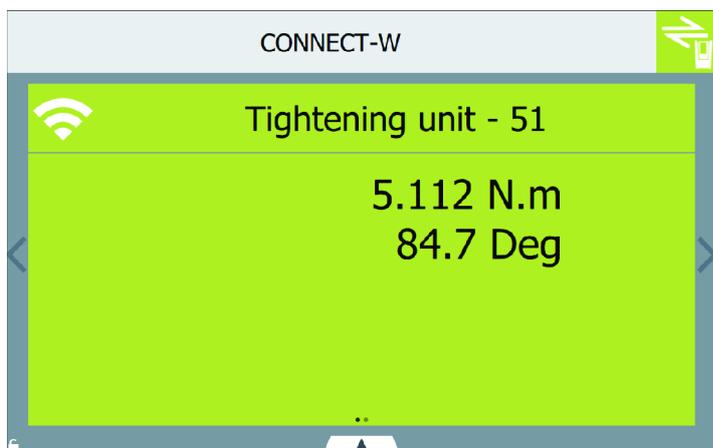
打开一个页面。

例如：



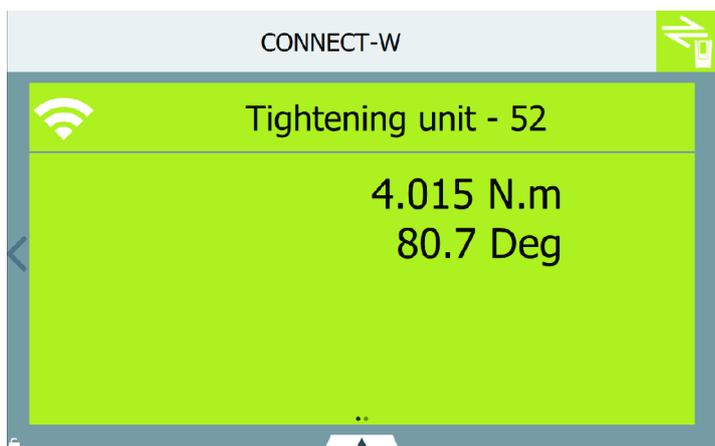
滑动屏幕右侧的此箭头以显示下一页。

显示中间页面。



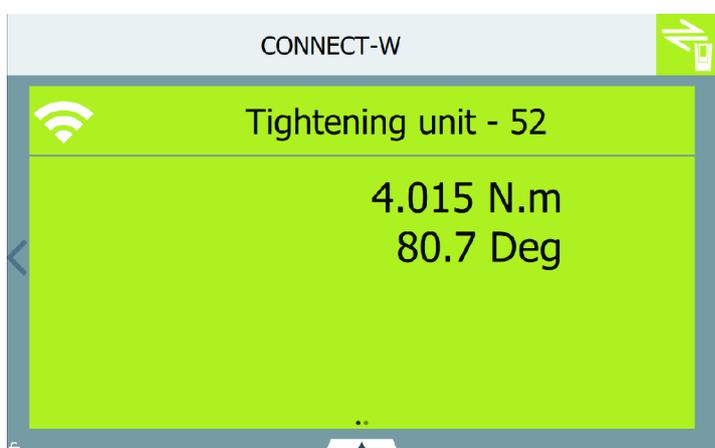
滑动屏幕右侧的此箭头以显示下一页。

显示最后一页。

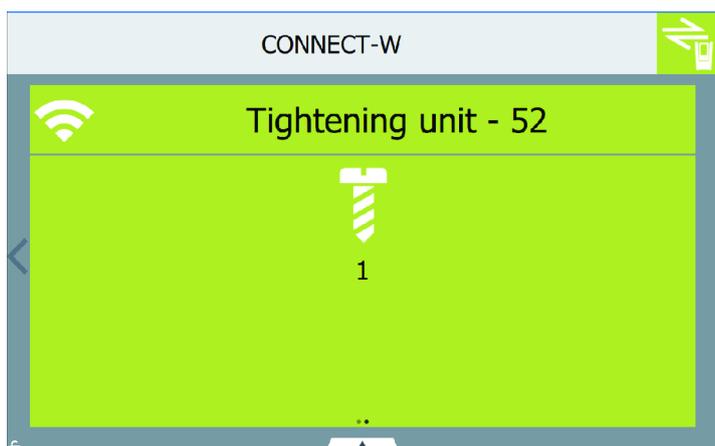


← 滑动屏幕左侧的此箭头以显示上一页。

如何选择另一个 Pset 或装配过程  
转到相关页面。



滑动图块的主体以显示 Pset。



点击 Pset 图标。



滚动列表，选择要运行的新 Pset，然后点击“验证”。

① 执行相同操作以更改装配过程。

## 维修

### 维护说明

#### 清洁

必要时，请使用干布清洁外部面板。

#### 维护程序

请咨询我们，了解Tool Care程序，其中包括生产支持和维护解决方案。

#### 维护前阅读

维护应仅由合格人员执行。

按照标准工程做法并参考爆炸图拆卸和重新组装系统的不同部分。

#### 在重新投入使用之前进行检查

将设备重新投入使用之前，请检查其主要设置是否进行过修改，以及安全设备是否能正常工作。

### 如何将日志保存到 USB 密钥



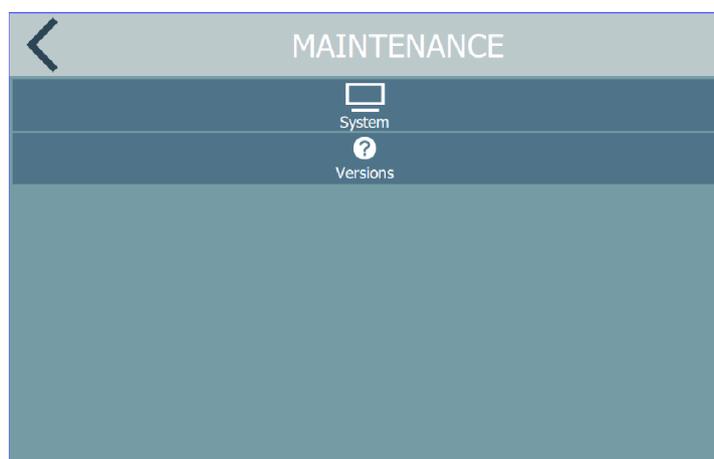
打开控制中心。



点击此图标。



点击此图标。



点击系统 > USB 密钥 > 保存。

### 重置为出厂设置



打开控制中心。



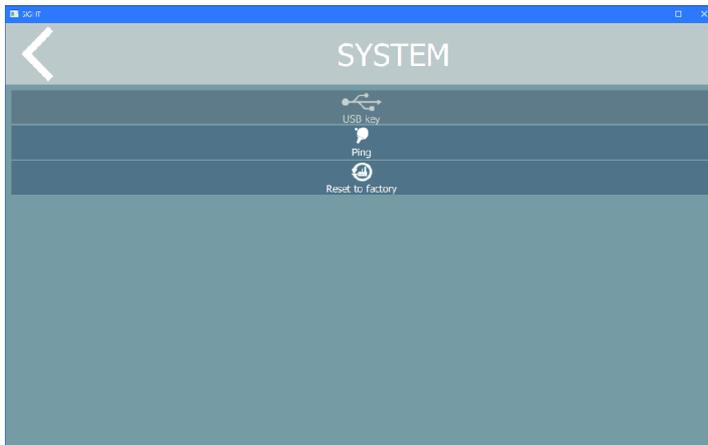
点击此图标。



点击此图标。



点击系统 > 重置为出厂设置。



出现一个弹出窗口要求您确认。  
点击是或否。

## 升级固件

联系您的 Desoutter 代表获取最新固件版本。

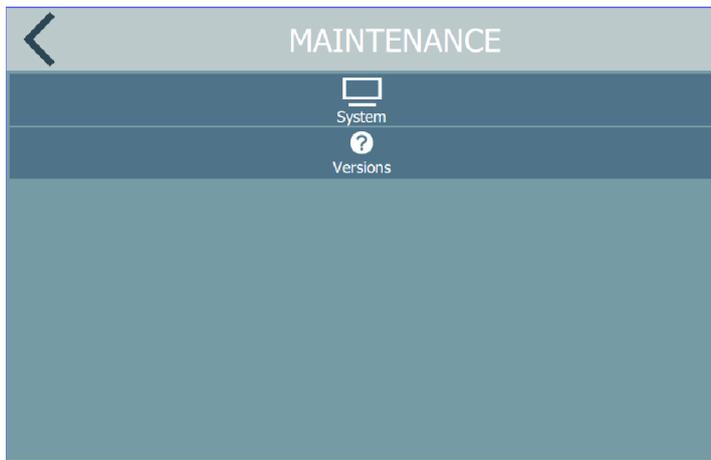
将文件复制到 USB 密钥的根目录。

将 USB 密钥插入面板。

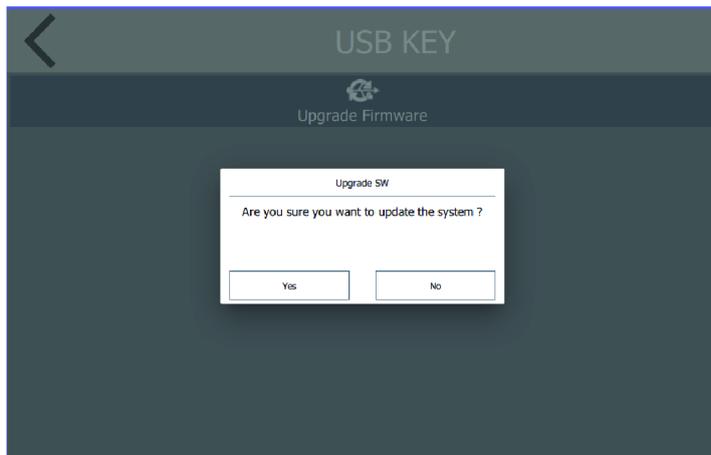
 打开控制中心。

 点击此图标。

 点击此图标。



点击系统 > USB 密钥 > 升级固件。



点击是。

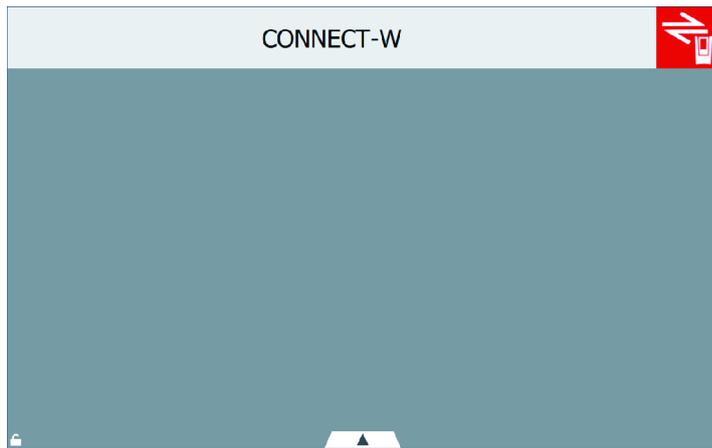
Sight 启动升级过程。

进度条将显示。

Sight 自行重启。

## 疑难解答

如果没有显示该怎么办？



右上角的图标为红色。  
不再显示任何内容，  
与系统的连接有问题。

1. 检查 WI-FI 或以太网是否仍在工作。
2. 检查系统是否已打开电源。
3. 点击右上角的图标以再次扫描系统。
4. 按“重置”按钮重启 Sight。





马头动力工具创立于 1914 年，总部设在法国，是电动和气动装配工具领域的全球领军企业，所出品的装配工具广泛应用于各种装配和制造工序，包括航空、汽车、轻工业和重工业、越野以及一般工业。

马头动力提供丰富而全面的解决方案，包括工具、服务和项目，可满足遍布 170 多个国家/地区的本地和全球客户的具体需求。

该公司致力于设计、开发和交付极富创新的优质工业用具解决方案，包括气动和电动螺丝刀、先进的装配工具、先进的钻孔设备、气动马达以及扭矩测量系统。

详情请访问 [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com)



More Than Productivity